

πεφραγμένους προσεφέροντο καὶ ἐπολιόρκειον μῆνας τέσσαρας. [3] Ὡς δὲ τὰ τε ἔχοντες ἦλθον χρήματα οἱ Πέρσαι, ταῦτα κατεδεδαπάνητό σφι, καὶ αὐτῷ τῷ Ἀρισταγόρῃ προσαναισίμωτο πολλά, τοῦ πλεῦνός τε ἐδέετο ἢ πολιορκίῃ, ἐνθαῦτα τείχεα τοῖσι φυγάσι τῶν Ναξίων οἰκοδομήσαντες ἀπαλλάσσοντο ἐς τὴν ἡπειρον, κακῶς πρήσσοντες.

[35, 1] Ἀρισταγόρης δὲ οὐκ εἶχε τὴν ὑπόσχεσιν τῷ Ἄρταφρηνεὶ ἐκτελέσαι· ἅμα δὲ ἐπιέζε μιν ἡ δαπάνη τῆς στρατιῆς ἀπαιτημένη, ἀρρώδεε τε τοῦ στρατοῦ πρήξαντος κακῶς καὶ Μεγαβάτη διαβεβλημένος, ἐδόκεε τε τὴν βασιλιήν τῆς Μιλήτου ἀπαρεθῆσθαι. [2] Ἄρρωδέων δὲ τούτων ἕκαστα ἐβουλεύετο ἀπόστασιν· συνέπιπτε γὰρ καὶ τὸν ἐστιγμένον τὴν κεφαλὴν ἀπίχθαι ἐκ Σούσων παρὰ Ἰστιαίου, σημαίνοντα ἀπίστασθαι Ἀρισταγόρῃ ἀπὸ βασιλέως. [3] Ὁ γὰρ Ἰστιαῖος βουλόμενος τῷ Ἀρισταγόρῃ σημήναι ἀποστῆναι ἄλλως μὲν οὐδαμῶς εἶχε ἀσφαλῶς σημήναι ὥστε φυλασσομένων τῶν ὁδῶν, ὁ δὲ τῶν δούλων τὸν πιστότατον ἀποξυρήσας τὴν κεφαλὴν ἔστιξε καὶ ἀνέμεινε ἀναφῦναι τὰς τρίχας, ὡς δὲ ἀνέφυσαν τάχιστα, ἀπέπεμπε ἐς Μίλητον ἐντειλάμενος αὐτῷ ἄλλο μὲν οὐδέν, ἐπεὰν δὲ ἀπίκηται ἐς Μίλητον, κελεύειν Ἀρισταγόρῃν ξυρήσαντά μιν τὰς τρίχας κατιδέσθαι ἐς τὴν κεφαλὴν· τὰ δὲ στίγματα ἐσήμαινε, ὡς καὶ πρότερόν μοι εἴρηται, ἀπόστασιν. [4] Ταῦτα δὲ ὁ Ἰστιαῖος ἐποίηε συμφορὴν ποιούμενος μεγάλην τὴν ἑωυτοῦ κατοχὴν τὴν ἐν Σούσοισι· ἀποστάσιος ὢν γινομένης πολλὰς εἶχε ἐλπίδας μετήσασθαι ἐπὶ θάλασσαν, μὴ δὲ νεώτερόν τι ποιούσης τῆς Μιλήτου οὐδαμὰ ἐς αὐτὴν ἦξειν ἔτι ἐλογίζετο. [36, 1] Ἰστιαῖος μὲν νυν ταῦτα διανοεόμενος ἀπέπεμπε τὸν ἄγγελον, Ἀρισταγόρῃ δὲ συνέπιπτε τοῦ αὐτοῦ χρόνου πάντα ταῦτα συνελθόντα. Ἐβουλεύετο ὢν μετὰ τῶν στασιωτέων, ἐκφήνας τὴν τε ἑωυτοῦ γνώμην καὶ τὰ παρὰ τοῦ Ἰστιαίου ἀπιγμένα. [2] Οἱ μὲν δὴ ἄλλοι πάντες γνώμην κατὰ τῶντὸ ἐξεφέροντο, κελεύοντες ἀπίστασθαι, Ἐκαταῖος δ' ὁ λογοποιὸς πρῶτα μὲν οὐκ ἔα πόλεμον βασιλεῖ τῶν Περσέων ἀναίρεσθαι, καταλέγων τὰ τε ἔθνεα πάντα τῶν ἦρχε Δαρεῖος καὶ τὴν δύναμιν αὐτοῦ· ἐπεῖτε δὲ οὐκ ἔπειθε, δεύτερα

rono con le navi da Chio a Nasso, assalirono una città ormai fortificata e la assediaronο per quattro mesi. [3] E quando il denaro che i Persiani avevano portato con sé fu completamente speso e molto altro ne fu sborsato da Aristagora di tascua sua, poiché l'assedio ne richiedeva altro ancora, essi costruirono una fortezza per gli esuli di Nasso e, malconci, si ritirarono sul continente.

[35, 1] Aristagora non era in grado di mantenere la promessa fatta ad Artafrene; contemporaneamente lo mettevano in difficoltà le spese militari che gli venivano richieste, gli suscitavano apprensione le precarie condizioni dell'esercito e la rottura con Megabate, e pensava che gli avrebbero tolto il governo di Mileto. [2] Preoccupato per ciascuno di questi motivi, meditava una ribellione. Proprio in quel momento capitò che giungesse da Susa, da parte di Istieo, il messaggero i cui tatuaggi ingiungevano ad Aristagora di ribellarsi al re. [3] Istieo infatti, volendo comunicare ad Aristagora l'ordine di insorgere, poiché non aveva nessun altro sistema per poterlo fare in tutta sicurezza, dato che le strade erano sorvegliate, fece rasare la testa al più fedele dei suoi schiavi, vi impresse dei segni e attese che gli ricrescessero i capelli: quando furono ricresciuti, lo mandò a Mileto, incaricandolo semplicemente di dire ad Aristagora, non appena fosse arrivato a Mileto, di rasargli i capelli e di guardargli la testa: e i tatuaggi impressi, come ho spiegato prima, ordinavano la ribellione. [4] Istieo agì in tal modo perché non sopportava di essere trattenuto a Susa: se fosse scoppiata una rivolta, aveva buone speranze di venire inviato sulla costa, mentre se Mileto se ne restava tranquilla, non contava più di potervi tornare. [36, 1] Istieo dunque, sulla base di simili considerazioni, mandò il messaggero; e avvenne che tutti questi eventi capitassero ad Aristagora contemporaneamente. Si consultò allora con quelli della sua fazione, esponendo il suo parere e il messaggio ricevuto da Istieo. [2] Tutti gli altri furono d'accordo con lui e lo esortarono a ribellarsi; invece lo scrittore Ecateo dapprima sconsigliava di muovere guerra al re dei Persiani, elencando tutti i popoli su cui regnava e la forze di cui dispo-

συνεβούλευε ποιείειν ὅπως ναυκρατέες τῆς θαλάσσης ἔσονται. [3] Ἄλλως μὲν νυν οὐδαμῶς ἔφη λέγων ἑνορᾶν ἐσόμενον τοῦτο (ἐπίστασθαι γὰρ τὴν δύναμιν τὴν Μιλησίων εἶσαν ἀσθενέα), εἰ δὲ τὰ χρήματα καταρθεῖη τὰ ἐκ τοῦ ἱεροῦ τοῦ ἐν Βραγχίδῃσι<sup>1</sup>, τὰ Κροῖσος ὁ Λυδὸς ἀνέθηκε, πολλὰς εἶχε ἐλπίδας ἐπικρατήσῃ τῆς θαλάσσης, καὶ οὕτως αὐτοὺς τε ἔξῃν (τοῖσι) χρήμασι χρᾶσθαι καὶ τοὺς πολεμίους οὐ συλήσειν αὐτά. [4] Τὰ δὲ χρήματα ἦν ταῦτα μεγάλα, ὡς δεδήλωται μοι ἐν τῷ πρώτῳ τῶν λόγων<sup>2</sup>. Αὕτη μὲν δὴ οὐκ ἐνίκα ἢ γνώμη, ἐδόκεε δὲ ὁμοῦς ἀπίστασθαι, ἕνα τε αὐτῶν πλώσαντα ἐς Μυοῦντα<sup>3</sup> ἐς τὸ στρατόπεδον τὸ ἀπὸ τῆς Νάξου ἀπελθόν, ἐὼν ἐνθαῦτα, συλλαμβάνειν πειρᾶσθαι τοὺς ἐπὶ τῶν νεῶν ἐπιπλέοντας στρατηγούς. [37, 1] Ἀποπεμφθέντος δὲ Ἰητραγόρου κατ' αὐτὸ τοῦτο καὶ συλλαβόντος δόλῳ Ὀλιάτον Ἰβανώλλιος Μυλασέα<sup>1</sup> καὶ Ἰστιαῖον Τύμνω Τερμερέα<sup>2</sup> καὶ Κῶν Ἐρξάνδρου, τῷ Δαρείῳ Μυτιλήνην ἐδωρήσατο<sup>3</sup>, καὶ Ἀρισταγόρην Ἡρακλείδω Κυμαῖον<sup>4</sup> καὶ ἄλλους συχνούς, οὕτω δὴ ἐκ τοῦ ἐμφανέος ὁ Ἀρισταγόρης ἀπεστήκεε, πᾶν ἐπὶ Δαρείῳ μηχανώμενος. [2] Καὶ πρῶτα μὲν λόγῳ μετεῖς τὴν τυραννίδα ἰσονομίην<sup>5</sup> ἐποίηε τῇ Μιλήτῳ, ὡς ἂν ἐκόντες αὐτῷ οἱ Μιλήσιοι συναπισταίαιτο, μετὰ δὲ καὶ ἐν τῇ ἄλλῃ Ἰωνίῃ τὸ αὐτὸ τοῦτο ἐποίηε, τοὺς μὲν ἐξελαύνων τῶν τυράννων, τοὺς δ' ἔλαβε τυράννους ἀπὸ τῶν νεῶν τῶν συμπλευσασέων ἐπὶ Νάξον, τοὺτους δὲ φίλα βουλόμενος ποιεέσθαι τῆσι πόλισι ἐξεδίδου, ἄλλον ἐς ἄλλην πόλιν παραδιδούς, ὅθεν εἶη ἕκαστος. [38, 1] Κῶν μὲν νυν Μυτιληναῖοι ἐπέιτε τάχιστα παρέλαβον, ἐξαγαγόντες κατέλευσαν, Κυμαῖοι δὲ τὸν σφέτερον αὐτῶν ἀπῆκαν ὡς δὲ καὶ ἄλλοι οἱ πλεῖνες ἀπίεσαν. [2] Τυράννων μὲν νυν κατάπαυσις ἐγένετο ἀνά τὰς πόλιας, Ἀρισταγόρης δὲ ὁ Μιλήσιος ὡς τοὺς τυράννους κατέπαυσε, στρατηγούς ἐν ἐκάστη τῶν πόλιων κελεύσας ἐκάστους

36. 1. Per il santuario dei Branchidi vedi I, 46 e n. 6.

2. Cioè nel *logos* lidio: cfr. I, 92.

3. Per Miunte vedi I, 142 e n. 3.

37. 1. Città della Caria: cfr. I, 171.

2. Piccolo centro situato di fronte all'isola di Cos, sulla costa tra Alicarnasso e Mindo; per Istieo di Termera cfr. VII, 98.

3. Per Coe vedi *supra*, V, 11 e n. 1.

4. Per Aristagora di Cuma cfr. IV, 138; per Cuma cfr. I, 149 e n. 2.

neva; poi, dato che non riusciva a convincerli, suggerì loro di assicurarsi il controllo del mare. [3] E disse che non vedeva nessun altro sistema per ottenerlo (sapeva bene che le forze di Mileto erano limitate) se non quello di prelevare i tesori consacrati da Creso di Lidia nel santuario dei Branchidi<sup>1</sup>: in tal caso nutriva buone speranze che sarebbero divenuti padroni del mare; così insomma essi avrebbero potuto utilizzare quelle ricchezze e i nemici non avrebbero potuto depredarle. [4] Si trattava di tesori ingenti, come ho già spiegato nel mio primo racconto<sup>2</sup>. L'opinione di Ecateo non riuscì a prevalere, ma decisero comunque di ribellarsi e che uno di loro si sarebbe recato per mare a Miunte<sup>3</sup>, presso l'esercito reduce da Nasso, che era di stanza lì, e avrebbe cercato di catturare i comandanti che si trovavano a bordo delle navi. [37, 1] A tale scopo fu inviato Iatragora, il quale fece prigionieri con l'inganno Oliato figlio di Ibanolli di Milasa<sup>1</sup>, Istieo figlio di Timne di Termera<sup>2</sup>, Coe figlio di Erxandro, a cui Dario aveva donato Mitilene<sup>3</sup>, Aristagora figlio di Eraclide di Cuma<sup>4</sup> e parecchi altri; così Aristagora era ormai passato alla ribellione aperta e preparava piani di ogni tipo contro Dario. [2] Innanzi tutto rinunciò, a parole, alla tirannide e istituì a Mileto l'isonomia<sup>5</sup>, perché i Milesi partecipassero volentieri alla rivolta da lui promossa; in seguito agì in modo analogo nel resto della Ionia, cacciando via alcuni tiranni; altri, cioè quelli che aveva catturato sulle navi che l'avevano accompagnato a Nasso, li consegnò alle loro città, per guadagnarsene la benevolenza, rimandando appunto ciascuno nella città di provenienza. [38, 1] Quanto a Coe, i Mitilenesi, appena lo ebbero nelle loro mani, lo trascinarono fuori della città e lo lapidarono; i Cumani invece lasciarono libero il loro tiranno e così fecero, per lo più, anche gli altri. [2] Nelle città dunque furono deposti i tiranni; Aristagora di Mileto, dopo averli rovesciati e aver esortato le singole città a nominare al loro posto degli strateghi, si recò poi lui stesso in missione a Sparta a

5. Sull'isonomia vedi III, 80 e n. 6.

τὰ πάντα σχεδὸν καὶ τοιαύτην τινὰ ἱστορίαν συγγραψάμενος. ἀλλ' οὐ μόνον ἢ ἔννοια ἰκανὴ λόγων εἶδος ὄτιοῦν ἐξεργάσασθαι, πολλὸ δὲ ἔχει καὶ ἢ λέξις καὶ τὰ περὶ τὴν λέξιν, ὅλον σχήματα, κῶλα, συνθήκαι, ἔνθμοι, ἀναπαύσεις, πρὸς τὸ καὶ ἡδονὰς ποιῆσαι καὶ γλυκύντητας, οἷαι εἰσιν αἱ παρὰ Ἡροδότῳ, καὶ γὰρ Δία γε ἄλλο τι λόγων εἶδος, ὡς ἕκασται πεφύκασιν ἐργάζεσθαι λόγων ἰδέαι. εἰκότως οὖν τοῦτο ὁ Ἑκαταῖος πέπονθε, τῆς ἐπιμελείας καὶ τοῦ περὶ τὴν λέξιν κόσμου μὴ ὁμοίως φροντίσας. τοσαῦτα καὶ περὶ Ἑκαταίου.

19 DEMETR. De eloc. 12: τῆς ἐρμηνείας ἢ μὲν ὀνομάζονται καταστραμμένη, ὅλον ἢ κατὰ περιόδους, ἔχουσα ὡς ἢ τῶν Ἰσοκρατείων δημοσιῶν καὶ Γοργίου καὶ Ἀλκιδάμαντος. ὅλαι γὰρ διὰ περιόδων εἰσὶν συνεχῶν οὐδὲν τι ἔλαττον, ἢ περὶ ἢ Ὀμήρου ποιήσις δι' ἐξαμέτρων. ἢ δὲ τις διηρημένη ἐρμηνεία καλεῖται, ἢ εἰς κῶλα λελυμένη οὐ μάλᾳ ἀλλήλοις συνηρημένα, ὡς ἢ Ἑκαταίου καὶ τὰ πλεῖστα τῶν Ἡροδότου καὶ ὅλων ἢ ἀρχαία πᾶσα. παράδειγμα αὐτῆς (F 1a) . . . ὥσπερ γὰρ σεσωρευμένοις ἐπ' ἀλλήλοις τὰ κῶλα ἔοικεν . . . οὐδὲ βοηθοῦντα ἀλλήλοις ὥσπερ ἐν ταῖς περιόδοις. . . (14) διὸ καὶ περιεξεσμένον ἔχει τι ἢ ἐρμηνεία ἢ πρὶν καὶ ἐδσταλές, ὥσπερ καὶ τὰ ἀρχαία ἀγάλματα, ὧν τέχνη ἐδόκει ἢ συστολὴ καὶ ἰσχνότης, ἢ δὲ τῶν μετὰ ταῦτα ἐρμηνεία τοῖς Φειδίου ἔργοις ἢ δὴ 20 ἔοικεν ἔχουσα τι καὶ μεγαλεῖον καὶ ἀκριβὲς ἄμα.

20 ANONYM. π. ὕψ. 27, 1 ἔτι γε μὴν ἔσθ' ὅτε περὶ προσώπου διηροῦμενος ὁ συγγραφεὺς ἐξαίφνης παρενεχθεὶς εἰς τὸ ἀτοπρῶσπον ἀντιμεθίσταται, καὶ ἔστι τὸ τοιοῦτον εἶδος ἐκβολὴ τις πάθους: "Ἐπιωρ δὲ Τρώεσσι ἐκέλετο μακρὸν ἀύσας, / νηυσὶν ἐπισσεύεσθαι, εἴαν δ' ἔναρα 25 βροτόντα / ὄν δ' ἄν ἐγὼν ἀπάνευθε νεῶν ἐθέλοντα νοήσω, / αὐτοῦ οἱ θάνατον μητίσσομαι" (Π. Ο 346 ff.). οὐκοῦν τὴν μὲν διήγησιν ἄτε πρέπουσαν ὁ ποιητὴς προσῆψεν ἐαυτῷ, τὴν δ' ἀπότομον ἀπειλὴν τῷ θυμῷ τοῦ ἡγεμόνος ἐξαπίνης οὐδὲν προδηλώσας περιέθρηκεν . . . (2) διὸ καὶ ἢ πρὸς ἄλλους τοῦ σχήματος τότε, ἢνίκα ἄν ὁξὺς ὁ καιρὸς ὧν διαμέλλειν τῷ 30 γράφοντι μὴ διδῶν ἄλλ' εὐθὺς ἐπαναγκάζη μεταβαίνειν ἐκ προσώπων εἰς πρόσωπα, ὡς καὶ παρὰ τῷ Ἑκαταίῳ (F 30).

21 HERAKLEIT. 12 B 40 Diels<sup>2</sup>: πολυμαθὴν νόον ἔχειν οὐ διδάσκει. Ἡσίοδον γὰρ ἄν ἐδίδαξε καὶ Πυθαγόρην αὐτὶς τε Ξενοφάνεά τε καὶ Ἑκαταῖον.

10 δημοσιῶν Weil ἡρώτων Dem 15 παράδειγμα δ' Greg. Cor. 20 καὶ nach τι om. Greg. Cor. 26 πρέπουσαν Robortelli πρέπουσαν Anon 29 ἢνίκα ἄν Jahn ἢνίκα Anon

22 PORPHYR. b. EUSEB. PE X 3 p. 466 B: Ἡρόδοτος ἐν τῇ 25 ἀενάτῳ πολλὰ Ἑκαταίου τοῦ Μιλήσιου κατὰ λέξιν μετήνεγκεν ἐκ τῆς Περιηγήσεως βραχέα παραποιήσας (F 324). s. T 1. 18.

— AGATHEM ge. inf. I 1: s. T 12 a.

23 AVIEN. or. mar. 32: interrogasti, si tenes, Maeotici situs quis esset aequoris. Sallustium noram id dedisse . . . ad eius igitur inclytam descriptionem . . . multa rerum iunximus, ex plurimorum sumpta commentariis. (42) Hecataeus istic quippe erit Milesius, Hellenicusque Lesbius, Phileus quoque Atheniensis, Caryandaeus Scylax, Pausimachus inde, 30 prisca quem genuit Samos; quin et Damastus nobili natus Sige, Rhodoque Bacoris ortus, Euctemon quoque popularis urbis Atticae, Siculus Cleon, Herodotus ipse Thurius, tum qui decus magnum loquendi est, Atticus Thucydides.

— ERATOSTHENES-APOLLODOROS: T 10. 11. 13.

15 — AGATHARCHIDES: T 14.

24 CLEM. ALEX. Strom. VI 26, 8 p. 443, 4 Stäh.: Μελησαγόρου (III) γὰρ ἔκλεψεν Γοργίας . . . καὶ Ἐβδημος . . . καὶ . . . Βίων . . . Ἀμφιλόχος τε καὶ Ἀριστοκλῆς καὶ Λεάνδριος καὶ Ἀναξιμένης καὶ Ἑλλάνικος καὶ Ἑκαταῖος καὶ Ἀνδροτίων καὶ Φιλόχορος Διευχίδας τε . . .

20 25 a) PLIN. NH I 4 continentur situs, gentes, maria, oppida . . . ex auctoribus . . . externis: Polybio, Hecataeo (F 370), Hellenico, Damaste, Eudoxo . . . b) I 5. 6 . . . externis: Iuba rege, Hecataeo, Hellenico, Damaste, Dicaearcho . . . c) I 18 continentur naturae frugum . . . ex auctoribus . . . externis . . . Thalete, Eudoxo, Philippo, 25 Callippo, Dositheo, Parmenisco, Metone, Critone, Oenopide, Conone, Euctemone, Harpalo, Hecataeo, Anaximandro, Sosigene, Hipparcho. Arato . . .

ΙΣΤΟΡΙΑΙ Ο. ΓΕΝΕΑΛΟΓΙΑΙ Ο. ΗΡΩΟΛΟΓΙΑ Α—Δ

Α

(F 13—18).

1 a) DEMETR. DE ELOC. 12 (GREGOR. CORINTH. VII 1215, 26 W): Ἑκαταῖος Μιλήσιος ὧδε μυθεῖται τάδε γράφω, ὡς μοι δοκεῖ ἀληθεῖα εἶναι: οἱ γὰρ Ἑλλήνων λόγοι πολλοὶ τε καὶ

5 quis Pithou qui Av	7 iunximus Pithou viximus Av	8 Hecataeus Pithou Haec ad eus Av	Milesius Pithou mille suis Av	9 Caryandaeus Heinsius cariae ditus (Caryandynus O) Av	inde Heinsius ille Av
10 Damastes Hudson	Sige Pithou signe Av	Rhodo Pithou rhodon Av	16 l. Ἀμελησαγόρου	18 l. Μαυίνδριος	21 haecate A haecate E <sup>2</sup>
			22 haecateo A haecatheo F	32 πλήθια Dem	

c γελοιοί, ὡς ἐμοὶ φαίνονται, εἰσίν» s. T 19. b) ebd. 2: βούλεται μέντοι διάνοιαν ἀπαρτίζειν τὰ κῶλα ταῦτα, ποτὲ μὲν ἄλλην διάνοιαν, ὅλον ὡς Ἐκαταῖος φησὶν ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς ἱστορίας: «Ἐκαταῖος Μιλήσιος ὧδε μυθεῖται.» e) DIO PRUS. or. LIII 9 (II 112 v. Arnim): ἐτι δὲ τὸ μηδαμοῦ γεγραφέναι τὸ αὐτοῦ ὄνομα . . . καίτοι τῶν ἄλλων ἀπάντων, ὅποσοι τινα ἔδοξαν ἔχειν δύναμιν ἢ περὶ ποιήσῃν ἢ καταλογάσῃν συγγραφόντες, καὶ πρῶτον καὶ τελευταῖον τὸ ἐαυτῶν ὄνομα γραφόντων, πολλῶν δὲ καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς λόγοις τε καὶ ποιήμασιν, (10) ὡς περὶ Ἐκαταῖος τε καὶ Ἡρόδοτος καὶ Θουκυδίδης . . .

2 SCHOL. APOLL. RHOD. I 551 ἔργον Ἀθηναίης Ἰτωνίδος] Ἰτωνίας Ἀθηναῖς ἐστὶν ἱερὸν ἐν Κορωνεαίᾳ τῆς Βοιωτίας. ὁ μέντοι Ἀπολλώνιος οὐκ ἂν λέγοι τὴν Ἀθηναῖαν ἐπὶ κατασκευῇ τῆς Ἀργούσας ἀπὸ τῆς ἐν Κορωνεαίᾳ ἐπικλήσεως, μᾶλλον δὲ ἀπὸ Θεσσαλικῆς Ἰτωνίας, περὶ ἧς Ἐκαταῖος μὲν ἐν τῇ πρώτῃ τῶν ἱστοριῶν λέγει. Ἀρμενίδας δὲ ἐν τοῖς θηβαικοῖς (III) Ἀμφικτύονος υἱὸν Ἰτωνον ἐν Θεσσαλίᾳ γεννηθῆναι. v 15 καὶ Ἀλέξανδρος (III) ἐν τῷ ᾱ τῶν Κορίνθης Ἰπομνημάτων.

3 STEPH. BYZ. s. Ἀμφαναί· πόλις Λωρική. Ἐκαταῖος ἐν ᾱ Γενεαλογιῶν. Θεόπομπος (II) Ἀμφαναίαν αὐτὴν καλεῖ ἐν ε̄ Φιλιππικῶν. ἔστι καὶ χωρίον Θετταλίας ὡσαύτως.

4 — s. Οἰνή· πόλις Ἀργούς. Ἐκαταῖος ἱστοριῶν ᾱ. τὸ ἔθνικόν Οἰναῖος Οἰναία Οἰναῖον. Ὄρος δὲ Οἰνάων αὐτὴν φησὶν, ἧς τὸ ἔθνικόν Οἰνωάτης καὶ θηλικὸν Οἰνωάτης Ἄρτεμις (Eurip. Herakl. 379), ἢ ἐν Οἰνάῃ τῆς Ἀργείας ἰδρυμένη ὑπὸ Προίτου.

5 — s. Φάλανα· πόλις Περγαίβιας, ἀπὸ Φαλάνης τῆς Τυροῦς θυγατρὸς. Ἀνκόφρων (Al. 906)· Ἰόνιον Φάλαναν ἢ Ὀλοσσόνων γῆς. v 25 Ἐκαταῖος ἱστοριῶν ᾱ Ἰππῖαν αὐτὴν καλεῖ. καὶ Ἐφορος (II) Φάλαννον αὐτὴν καλεῖ ἐν τῷ θ̄.

B̄

(F 19—30?)

a 6 STEPH. BYZ. s. Ψωφίς· πόλις Ἀρκαδίας. λέκεται ἀπὸ Ψωφίδος τοῦ Ἀνκάονος, ὅς οὐ φησὶ τὸ παλαιὸν ἐκτίσθαι αὐτὴν· ἢ ἀπὸ Ψωφίδος τῆς Ἐρκος θυγατρὸς. ἔστι καὶ ἕτερα πόλις Ψωφίς Ἀκαρναντίας, ἢ παλαιὰ λεγομένη. ἔστι καὶ τρίτη τῆς Ἀχαιῆς. ὁ πολίτης ὤφειλεν εἶναι Ψωφίτης . . . ἀλλὰ γέγονεν ἀπὸ τῆς γενικῆς, ὡς τῆς Ἀρκάδος Ἀρκαδῖος καὶ τῆς Ἀλλίδος Ἀλλίδιος, οὕτω Ψωφίδος Ψωφίδιος. Ἐκαταῖος

1 ὡς Dem καὶ Greg cf. Thukyd. III 94, 5 ἀγνωστότατοι δὲ γλώσσαν καὶ ὀμοφάγοι εἰσίν, ὡς λέγονται. καὶ εἰσίν Greg. cod. Medio. 9 Ἰτωνίδος Schol. γο. L<sup>1</sup> Τριτωνίδος L G Par 20 Οἰναία Οἰναῖον Xylander οἰνεῖα οἰναῖον RVP (=Perusinus II Meinekes. auf ihm beruht die Aldina). Ὄρος edd. ὄρος Steph 21 οἰνωάτης Steph 22 Οἰνώη edd. οἰνώη Steph 23 φάλανα, φαλάνης R Τυροῦς Ofr. Mueller Τύρου Steph 24 γόνιον Steph (Lyk. CDE) φαλάνης P 31 ψωφίδος Paris.

Γενεαλογιῶν β̄· «κάπρος ἦν ἐν τῷ ὄρει καὶ Ψωφιδίου κακὰ πόλλ' ἔοργεν».

7 a) — s. Χαδισία· πόλις Λευκοσούρων. Ἐκαταῖος Γενεαλογιῶν β̄ «ἢ δὲ θεμισκύρη πεδίον ἐστὶν ἀπὸ Χαδισίης μέχρι θερμῶδωντος». b) SCHOL. APOLL. RHOD. II 999 Ἀνκάστια] <Ἀνκάστος> χωρίον τῆς Λευκοσυρίας, ἀφ' οὗ Ἀνκάστιας εἶπε τὰς Ἀμαζόνας. Χαδισίας δὲ αὐτὰς εἶπεν Ἐκαταῖος ἀπὸ τοῦ χαδῆσαι.

8 HARPOKR. s. ἀδελφίζειν (ETYM. COD. PARIS. 2669; Gram. An. Par. IV 94, 31. ΣΥΝΑΓ. ΑΕΞ. ΧΡΗΣ. 241, 23 Bk.) ἀντὶ τοῦ ἀδελφὸν καλεῖν παρ' Ἰσοκράτει ἐν Λιγυητικῷ (XIX 30) καὶ Ἐκαταίῳ τῷ Μιλησίῳ ἐν β̄ Ἡρωολογίας καὶ Στράτιδι (I 798, 4 K.) ἢ Ἀπολλωφάνει ἐν Ἰφιγέροντι.

(F 31—32?)

9 ATHENAI. IV 148 F: Ἀρκαδικὸν δὲ δεῖπνον διαγράφων ὁ Μιλησίος Ἐκαταῖος ἐν τῇ τρίτῃ τῶν Γενεαλογιῶν «μάζας» φησὶν εἶναι καὶ «ὔεα κρέα».

J

10 STEPH. BYZ. s. Τρεμίλη, ἢ Ἀγκία ἐκαλεῖτο οὕτως, ἀπὸ Τρεμίλου ὡς Πανάσις (F 18 Ki)· ἐνθα δ' ἔναιε μέγας Τρεμίλης καὶ ἔγημε θύγατρα | νύμφην Ὠγγύην, ἣν Πραξιδίκη καλέουσι | Σίβρωι ἐπ' ἀργυρέωι ποταμῷ παρὰ δινήεντι | τῆς δ' ὄλοοι παῖδες Τλώος Ἐάνθος Πίναρος τε | καὶ Κράγος, ὃς κρατέων πάσας λήξει' ἀρούρας'. οἱ κατοικοῦντες Τρεμιλεῖς. Ἀλέξανδρος (III) δευτέρωι· «τελευτήσας [τὰς] δὲ τοὺς Τρεμιλέας Ἀγκίους Βελλεροφόντης μετωνόμασεν». Ἐκαταῖος Τρεμίλας αὐτοὺς καλεῖ ἐν δ̄ Γενεαλογιῶν.

11 — s. Μελία· πόλις Καρίας. Ἐκαταῖος Γενεαλογιῶν δ̄. τὸ ἔθνικόν Μελιεύς.

12 — s. Μύγισσοι· πόλις Καρίας. Ἐκαταῖος δ̄ Γενεαλογιῶν. τὸ ἔθνικόν Μυγίσσιος καὶ Μυγισσία Ἀθηναῖα καὶ Μυσιγαῖς.

κάπρος Paris. (Salmasius?) π RP καλού V 2 ἔοργε P ἔοργε Meineke 4 Θεμισκύρη Xylander θέμις κύρη Steph 6 (Ἀνκάστος) Jac s. Steph. Byz. bei Eustath. II. p. 313, 14. 7 χαδισίου p ἀπὸ τῆς χαδισίας Keil ἀπὸ ποταμοῦ Χαδισίου? 11 Ἡρωολογίας C. Mueller cf. Anaximandros 9 F 1. Strab. XI 6, 3. βήρω (ἤρω) ἐλεγείων Harp 11 ἢ Hemsterhuys καὶ Harp 18 ἔναιε: ἔοργε R Τρεμίλης Meineke Τρεμίλος vulg. Τρεμίλος RV Τρεμίλος P ἄγριος R 19 θυγατέρα V γυναῖκα Meineke δάμαρτα Niese σύμβρωι R 20 Τλώος Xyl τλώος Steph Πίναρος τε Salmasius τε Πίναρος Steph 21—22 οἱ κατ. Τρεμ. nach οὕτως v. 17 Steph; transp. Meineke. 22 δευτέρωι Jac cf. Steph. Byz. s. Κράγος δ̄ R δ̄ V P [τὰς] Jac τὰς δ̄ RV τούτους δ̄ P τελευτήσαντος δ̄ Meineke. 23 Τρεμίλας V 24 τῶν Γεν. V 25 δ̄ R ᾱ V P 27 μύγισσοι V P μύγισσοί aus -ος corr. R<sup>1</sup> (?) Μυγισσός Meineke 28 μυγίσσιος Steph μυγισσία V P Μυσιγαῖς Ald. Μυγισσός Meineke μυσαργῆς Steph

στου τὸν ἱέρα τούτου τὸν τελευταῖον βασιλεύσαντα μίαν τε καὶ τεσσαράκοντα καὶ τριηκοσίας ἀνθρώπων γενεᾶς γενομένας καὶ ἐν ταύτῃσι ἀρχιερέας καὶ βασιλέας ἑκατέρους τοσοῦτους γενομένους. Καίτοι τριηκοσίαι μὲν ἀνδρῶν γενεαὶ δυνέονται μύρια ἕτα· γενεαὶ γὰρ τρεῖς ἀνδρῶν ἑκατὸν ἕτα ἔστι· μῆς δὲ καὶ τεσσαράκοντα ἔτι τῶν ἐπιλοίπων γενέων, αἱ ἐπήσαν τῆσι τριηκοσίῃσι, ἔστι τεσσαράκοντα καὶ τριηκόσια καὶ χίλια ἕτα. Οὕτως ἐν μυρίοισι τε ἔτεσι καὶ χιλίοισι καὶ πρὸς τριηκοσίαισι τε καὶ τεσσαράκοντα ἔλεγον θεὸν ἀνθρωποειδέα οὐδένα γενέσθαι. Οὐ μὲν οὐδὲ πρότερον οὐδὲ ὕστερον ἐν τοῖσι ὑπολοίποισι Αἰγύπτου βασιλευσὶ γενομένοισι ἔλεγον οὐδὲν τοιοῦτο. Ἐν τοῖνυν τούτῳ τῷ χρόνῳ τετράκις ἔλεγον ἐξ ἠθέων τὸν ἥλιον ἀναστῆναι· ἔνθα τε νῦν καταδύεται, ἐνθεῦτεν δις ἐπανατεῖλαι, καὶ ἔνθεν νῦν ἀνατέλλει, ἐνθαῦτα δις καταδύναι· καὶ οὐδὲν τῶν κατ' Αἴγυπτον ὑπὸ ταῦτα ἑτεροιωθῆναι, οὔτε τὰ ἐκ τῆς γῆς, οὔτε τὰ ἐκ τοῦ ποταμοῦ σφί γινόμενα, οὔτε τὰ ἀμφὶ νοσοῦς, οὔτε τὰ κατὰ τοὺς θανάτους.

143. Πρότερον δὲ Ἐκαταίῳ τῷ λογοποιῷ ἐν Θήβῃσι γενεολογήσαντι [τε] ἑωυτὸν καὶ ἀναδήσαντι τὴν πατριὴν ἐς ἑκκαδέκατον θεὸν ἐποίησαν οἱ ἱερεῖς τοῦ Διὸς οἷόν τι καὶ ἐμοὶ οὐ γενεολογήσαντι ἑμεωυτόν. Ἐσαγαγόντες ἐς τὸ μέγαρον ἔσω ἐὸν μέγα ἐξηρίθμεον δεικνύντες κολοσσοῦς ξυλίνους τοσοῦτους ὅσους περ εἶπον· ἀρχιερεὺς γὰρ ἕκαστος αὐτόθι ἰστᾶ ἐπὶ τῆς ἑωυτοῦ ζόης εἰκόνα ἑωυτοῦ· ἀριθμέοντες ὧν καὶ δεικνύντες οἱ ἱερεῖς ἐμοὶ ἀπεδείκνυσαν παῖδα πατρὸς ἑωυτῶν ἕκαστον ἐόντα, ἐκ τοῦ ἀγχιστα ἀποθανόντος τῆς εἰκόνης διεξιόντες διὰ πασέων, ἐς ὃ ἀπέδεξαν ἀπάσας αὐτάς. Ἐκαταίῳ δὲ γενεολογήσαντι ἑωυτὸν καὶ ἀναδήσαντι ἐς ἑκκαδέκατον θεὸν ἀντιγενεολογήσαντι ἐπὶ τῇ ἀριθμῆσι, οὐ δεκόμενοι παρ' αὐτοῦ ἀπὸ

mi dimostravano che dal primo re fino a questo sacerdote di Efesto, che ebbe il regno per ultimo, si contano 341 generazioni umane e in tale periodo di tempo altrettanti furono i sommi sacerdoti e i re.

Orbene, 300 generazioni d'uomini rappresentano 10.000 anni, dato che tre di esse completano un secolo; e le 41 generazioni che ancora restano, quelle che si aggiungevano alle 300, fanno 11.340 anni.

Così, essi dicevano, in 11.340 anni<sup>1</sup>, nessun dio era stato tra loro in forma umana. Nemmeno prima, del resto, come neppure dopo, tra gli altri re che regnarono in Egitto, s'era verificato, a sentir loro, alcunché di simile.

In questo periodo di tempo, raccontavano, il sole si svìò quattro volte dall'usato suo corso: due volte sarebbe spuntato di là dove ora tramonta; e dove ora sorge, ivi due volte sarebbe tramontato: nulla in Egitto, per tutto questo tempo, ebbe a subire mutamenti: né i prodotti della terra, né quanto veniva dato dal fiume, né il decorso delle malattie o le cause di morte.

143. Tempo fa, con lo storico Ecateo, che in Tebe esponeva la sua genealogia e faceva risalire la sua famiglia a un dio come sedicesimo ascendente, i sacerdoti di Zeus si comportarono come fecero con me, che pure non esponevo genealogie che mi riguardassero.

Avendomi condotto nell'interno del tempio, che è molto vasto, mi mostrarono, enumerandole, le colossali statue di legno, che erano tante quante ho già detto; poiché ivi ogni sommo sacerdote fa innalzare, mentre è ancora in vita, la propria statua.

Mentre, dunque, illustrandole, me le numeravano, i sacerdoti mi fecero vedere che ciascun personaggio era figlio di un padre compreso nella serie; e cominciarono dalla statua di quello che era morto recentissimamente, passando dall'una all'altra, finché me le ebbero mostrate tutte.

Così, quando Ecateo espone la propria genealogia, facendo risalire la sua origine a un dio come sedicesimo progenitore, essi gli opposero nel computo quest'altra genea-

<sup>1</sup> Il calcolo esatto porterebbe a 11.366 anni.

θεοῦ γενέσθαι ἄνθρωπον. Ἀντεγενεηλόγησαν δὲ ᾧδε, φάμενοι ἕκαστον τῶν κολοσσῶν πύρων ἐκ πυρώμιος γεγονέναι, ἐς δὲ τοὺς πέντε καὶ τεσσεράκοντα καὶ τριηκοσίους ἀπέδεξαν κολοσσούς πύρων ἐκ πυρώμιος γενόμενον, καὶ οὔτε ἐς θεὸν οὔτε ἐς ἥρωα ἀνέδησαν αὐτούς. Πύρωμις δὲ ἐστὶ κατ' Ἑλλάδα γλῶσσαν καλὸς κάγαθός.

144. Ἦδη ἂν τῶν αἰ εἰκόνες ἦσαν, τοιοῦτους ἀπεδείκνυσάν σφεας πάντας ἔοντας, θεῶν δὲ πολλὸν ἀπαλλαγμένους. Τὸ δὲ πρότερον τῶν ἀνδρῶν τούτων θεοὺς εἶναι τοὺς ἐν Αἰγύπτῳ ἄρχοντας οἰκέοντας ἅμα τοῖσι ἀνθρώποισι, καὶ τούτων αἰεὶ ἕνα τὸν κρατέοντα εἶναι. Ὑστατον δὲ αὐτῆς βασιλεῦσαι Ὀρον τὸν Ὀσίριος παῖδα, τὸν Ἀπόλλωνα Ἑλληνες ὀνομάζουσι· τοῦτον καταπαύσαντα Τυφῶνα βασιλεῦσαι ὕστατον Αἰγύπτου. Ὀσιρις δὲ ἐστὶ Διόνυσος κατὰ Ἑλλάδα γλῶσσαν.

145. Ἐν Ἑλληνισμῷ μὲν νυν νεώτατοι τῶν θεῶν νομίζονται εἶναι Ἡρακλῆς τε καὶ Διόνυσος καὶ Πάν, παρ' Αἰγυπτίοισι δὲ Πάν μὲν ἀρχαιότατος καὶ τῶν ὀκτὼ τῶν πρώτων λεγομένων θεῶν, Ἡρακλῆς δὲ τῶν δευτέρων τῶν δωδέκα λεγομένων εἶναι, Διόνυσος δὲ τῶν τρίτων, οἱ ἐκ τῶν δωδέκα θεῶν ἐγένοντο. Ἡρακλεῖ μὲν δὴ ὅσα αὐτοῖ Αἰγυπτίοι φασὶ εἶναι ἔτεα ἐς Ἄμασιν βασιλέα, δεδήλωται μοι πρόσθε· Πανὶ δὲ ἔτι τούτων πλέονα λέγεται εἶναι, Διονύσῳ δ' ἐλάχιστα τούτων, καὶ τούτω πεντακισχίλια καὶ μύρια λογίζονται εἶναι ἐς Ἄμασιν βασιλέα. Καὶ ταῦτα Αἰγυπτίοι ἀτρεκέως φασὶ ἐπίστασθαι, αἰεὶ τε λογίζομενοι καὶ αἰεὶ ἀπογραφόμενοι τὰ ἔτεα. Διονύσῳ μὲν νυν τῷ

logia, non accettando, quant'egli diceva, che un uomo fosse nato da un dio.

Gliela contrapposero in questo senso: sostenendo che ciascuno di quelle statue rappresentava un "piromi" nato da un altro "piromi"; finché non gli ebbero fatto vedere, attraverso 345 colossi, che si trattava di "piromi" generati da "piromi" senza ricollegarli a un dio o a un eroe.

A dirlo in greco, "piromi" sarebbe "uomo dabbene e valoroso".

144. E tali appunto, dimostravano i sacerdoti, erano stati tutti quelli che le statue rappresentavano; molto lontani dall'esser dèi.

Ma erano, invece, dèi quelli che, prima di questi uomini, avevano regnato in Egitto, convivendo con gli uomini: sempre il supremo potere era stato in mano ad uno solo di essi.

Ultimo, avrebbe regnato sull'Egitto Oro, figlio di Osiride, quello che i Greci chiamano Apollo: egli, dopo aver detronizzato Tifone<sup>1</sup>, fu l'ultimo che dominò sul paese.

Osiride, in lingua greca, è Dioniso.

145. Presso i Greci Eracle, Dioniso e Pan sono considerati come i più recenti fra gli dèi. Presso gli Egiziani invece Pan è il più antico e tra gli otto che sono chiamati i primi dèi; Eracle è nel numero dei dodici considerati i secondi; e Dioniso appartiene alla terza serie, cioè di quelli che sono nati dai dodici.

Quanti anni, secondo gli Egiziani stessi, sarebbero intercorsi tra Eracle e il re Amasi è già stato da me riferito<sup>2</sup> precedentemente; più ancora si dice siano stati per il dio Pan; per Dioniso la distanza sarebbe la più breve e si calcola che fra questo dio e il re Amasi siano passati 15.000 anni.

Sono cifre queste che gli Egiziani dicono di sapere con esattezza, poiché sempre essi fanno il computo degli anni e li registrano fedelmente.

<sup>1</sup>Set, nemico di Osiride e autore della sua morte, simboleggia le forze distruttrici della natura.

<sup>2</sup>Cioè, com'è detto al cap. 43, 17.000 anni.

ὡς δὲ καὶ Πύρριχος ὄνομα ἦν αὐτῶ, Πινδάρῳ μὲν οὐκ ἔστιν  
15 εἰρημένον, λέγουσι δὲ οἱ περὶ τὴν Μαλέαν οἰκοῦντες.

25, 3. ἔστι δὲ ἐν τῇ Πυρρίχῳ φρέαρ ἐν τῇ ἀγορᾷ, δοῦναι δὲ  
σφισι τὸν Σιληνὸν νομίζουσι· σπανίζοιεν τ' ἂν ὕδατος, εἰ τὸ  
φρέαρ τοῦτο ἐπιλείποι. θεῶν δὲ ἐν τῇ γῆ σφισιν ἱερά ἐστιν Ἀρ-  
τέμιδος τε ἐπίκλησιν Ἀστρατείας, ὅτι τῆς ἐς τὸ πρόσω στρα-  
20 τείας ἐνταῦθα ἐπαύσαντο Ἀμαζόνες, καὶ Ἀπόλλων Ἀμαζόνιος·  
ξόανα μὲν ἀμφοτέρα, ἀναθεῖναι δὲ λέγουσιν αὐτὰ τὰς ἀπὸ  
Θερμώδοντος γυναῖκας.

25, 4. ἀπὸ δὲ Πυρρίχου καταβάντι ἐς θάλασσαν ἔστι Τευ-  
θρώνη· τὸν δὲ οἰκιστὴν οἱ ταύτῃ Τεύθραντα Ἀθηναῖον ὄντα  
25 ἀποφαίνουσι, τιμῶσι δὲ θεῶν μάλιστα Ἰσσωρίαν Ἄρτεμιν, καὶ  
πηγὴ σφισίν ἐστι Ναΐα. Τευθρώνης δὲ ἀπέχει πεντήκοντα καὶ  
ἑκατὸν σταδίους ἐς θάλασσαν ἀνέχουσα ἄκρα Ταίναρον, καὶ λι-  
μένες ὃ τε Ἀχιλλεῖός ἐστι καὶ Ψαμαθοῦς, ἐπὶ δὲ τῇ ἄκρᾳ ναὸς  
εἰκασμένος σπηλαίῳ καὶ πρὸ αὐτοῦ Ποσειδῶνος ἄγαλμα.

30 25, 5. ἐποίησαν δὲ Ἑλλήνων τινὲς ὡς Ἡρακλῆς ἀναγάγοι  
ταύτῃ τοῦ Ἄιδου τὸν κύνα, οὔτε ὑπὸ γῆν ὁδοῦ διὰ τοῦ σπη-  
λαίου φερούσης οὔτε ἔτοιμον ὄν πεισθῆναι θεῶν ὑπόγειον εἶναι  
τινα οἴκησιν ἐς ἣν ἀθροίζεσθαι τὰς ψυχάς, ἀλλὰ Ἐκαταῖος μὲν ὁ  
Μιλήσιος λόγον εὗρεν εἰκότα, ὅφιν φήσας ἐπὶ Ταϊνάρῳ τραπῆ-  
35 ναι δεινόν, κληθῆναι δὲ Ἄιδου κύνα, ὅτι ἔδει τὸν δηχθέντα τε-  
θνάναι παρατύχα ὑπὸ τοῦ ἰοῦ, καὶ τοῦτον ἔφη τὸν ὄφιν ὑπὸ  
Ἡρακλέους ἀχθῆναι παρ' Εὐρυσθέα·

25, 6. Ὅμηρος δὲ – πρῶτος γὰρ ἐκάλεσεν Ἄιδου κύνα ὄντι-  
να Ἡρακλῆς ἦγεν – οὔτε ὄνομα ἔθετο οὐδὲν οὔτε συνέπλασεν ἐς  
40 τὸ εἶδος ὡς περ ἐπὶ τῇ Χιμαίρᾳ· οἱ δὲ ὕστερον Κέρβερον ὄνομα  
ἐποίησαν καὶ κυνὶ τᾶλλα εἰκάζοντες κεφαλᾶς τρεῖς φασιν ἔχειν

29. πρὸ R<sup>2</sup>VaVb: πρὸς β  
σι τρεῖς P

36. παρατύχα: αὐτύχα L

41. τρεῖς φασιν β: φα-

Ora, Pindaro non dice che il suo nome fosse anche Pirrico; que-  
sta è però un'affermazione della gente di Malea.

25; 3. A Pirrico c'è un pozzo nell'*agora*, considerato un dono  
di Sileno; se questo pozzo venisse meno, sarebbero a corto d'ac-  
qua. I santuari degli dei che hanno nel loro territorio sono quello  
di Artemide, chiamata Astrateia, perché le Amazzoni qui rinun-  
ciarono a proseguire la loro spedizione, e un Apollo Amazonios:  
entrambi gli dei sono rappresentati da statue lignee che dicono  
essere state dedicate dalle donne del Termodonte.

25, 4. Scesi da Pirrico al mare si arriva a Teutrone. Gli abi-  
tanti dicono che il loro fondatore fu l'ateniese Teutrante e ono-  
rano Artemide Issoria più di ogni altra divinità, e hanno una sor-  
gente, Naia. A centocinquanta stadi da Teutrone si protende in  
mare il promontorio Tenaro, con i porti Achilleo e Psamatunte;  
sul promontorio c'è un tempio simile a una caverna, e davanti a <  
esso una statua di Posidone.

25, 5. Alcuni poeti greci affermano che Eracle portò su per <  
di qui il cane dell'Ade, benché non esista una strada che conduce  
sottoterra attraverso la caverna, e non sia facile credere che ci sia  
una dimora sotterranea degli dei, dove si radunino le anime. Ma  
Ecateo di Mileto trovò una spiegazione plausibile, affermando  
che sul Tenaro viveva un terribile serpente, chiamato «cane del-  
l'Ade», perché chiunque ne fosse morso moriva immediatamente  
per effetto del veleno; e fu questo serpente, dice, che venne por-  
tato da Eracle a Euristeo.

25, 6. Ma Omero, che fu il primo a chiamare «cane dell'A-  
de» quello che Eracle portò sulla terra, non gli dà alcun nome né  
fantastica sul suo aspetto, come nel caso della Chimera. I poeti  
più recenti gli danno il nome di Cerbero e, benché per il resto lo  
descrivano simile a un cane, dicono che aveva tre teste. Omero,

33. FGHist 1 F 27  
(de Chimaera)

38. Hom. II. VIII 368; Od. XI 623

40. Hom. II. VI 181

αὐτόν, οὐδέν τι μᾶλλον Ὀμήρου κύνα τὸν ἀνθρώπῳ σύντροφον εἰρηκότος ἢ εἰ δράκοντα ὄντα ἐκάλεσεν Ἄιδου κύνα.

25, 7. ἀναθήματα δὲ ἄλλα τέ ἐστὶν ἐπὶ Ταινάρῳ καὶ Ἀρίων  
 45 ὁ κιθαρῳδὸς χαλκοῦς ἐπὶ δελφῖνος. τὰ μὲν οὖν ἐς αὐτὸν Ἀρίωνα  
 καὶ τὰ ἐπὶ τῷ δελφῖνι Ἡρόδοτος εἶπεν ἀκοήν ἐν τῇ Λυδίᾳ συγ-  
 γραφῇ· τὸν δὲ ἐν Ποροσελήνῃ δελφίνα τῷ παιδί σῶστρα ἀποδι-  
 δόντα, ὅτι συγκοπέντα ὑπὸ ἀλιέων αὐτὸν ἰάσατο, τοῦτον τὸν  
 δελφίνα εἶδον καὶ καλοῦντι τῷ παιδί ὑπακούοντα καὶ φέροντα,  
 50 ὁπότε ἐποχεῖσθαί οἱ βούλοιο.

25, 8. ἔστι δὲ ἐπὶ Ταινάρῳ καὶ πηγῇ, νῦν μὲν οὐδὲν ὥστε καὶ  
 θαῦμα εἶναι παρεχομένη, πρότερον δὲ τοῖς ἐνιδουσίην ἐς τὸ ὕδωρ  
 τοὺς λιμένας - φασί - καὶ τὰς ναῦς θεάσασθαι παρεῖχε. τοῦτο  
 ἔπαυσε γυνὴ τὸ ὕδωρ μὴ καὶ τοῦ λοιποῦ τοιαῦτα ἐπιδείκνυσθαι,  
 55 μεμιασμένην ἐναποπλύνασα ἐσθῆτα.

25, 9. Ταινάρου δὲ τῆς ἄκρας πλοῦν ὅσον τεσσαράκοντα στα-  
 δίων ἀφέστηκε Καινήπολις· ὄνομα δὲ ἦν πάλαι καὶ ταύτῃ Τάι-  
 ναρον. ἐν αὐτῇ δὲ μέγαρον Δήμητρος καὶ ἐπὶ θαλάσῃ ναὸς  
 ἐστὶν Ἀφροδίτης καὶ ἄγαλμα ὀρθὸν λίθου. ἐντεῦθεν ἀποσχόντι  
 60 τριάκοντα σταδίους Θυρίδες ἄκρα Ταινάρου καὶ πόλεως ἐρείπια  
 Ἰππόλας ἐστίν, ἐν δὲ αὐτοῖς Ἀθηναῖς ἱερὸν Ἰππολαΐτιδος· ὀλί-  
 γον δὲ ἀπωτέρω Μέσσα πόλις καὶ λιμὴν.

25, 10. ἀπὸ τούτου στάδια τοῦ λιμένος πεντήκοντά ἐστι καὶ  
 ἑκατὸν ἐπὶ Οἴτυλον· ὁ δὲ ἦρωσ ἀφ' οὗ τῇ πόλει τὸ ὄνομα ἐγένε-  
 65 το, Ἀργεῖος τὸ ἀνέκαθεν, Ἀμφιάνακτος υἱὸς ὢν τοῦ Ἀντιμά-  
 χου. θεὰς δὲ ἄξια ἐν Οἰτύλῳ Σαράπιδός ἐστιν ἱερὸν καὶ ἐν τῇ  
 ἀγορᾷ Καρνείου ξόανον Ἀπόλλωνος.

26, 1. ἐς Θαλάμας δὲ ἐξ Οἰτύλου μῆκος τῆς ὁδοῦ στάδιοι πε-  
 ρὶ τοὺς ὀγδοήκοντά εἰσι, κατὰ δὲ τὴν ὁδὸν ἱερὸν ἐστὶν Ἴνουσ καὶ

42. τὸν Bekker: τῷ β 45. ἐπὶ VP: om. F 46. Λυδίᾳ Dindorf: λυδίῳ  
 β 47. ἐν codd. recentiores: ἐμ β 57. ἀφέστηκε Sylburg: ἐφέστηκε  
 β 65. υἱὸς β: αὐτὸς υἱὸς L et alii codd. 67. Καρνείου Va: καρνεῖον β | ξόα-  
 νον B: ξόανα β

comunque, non dice che fosse un cane domestico, più di quanto  
 implichi che si tratti di un serpente chiamato «cane dell'Ade».

25, 7. Tra le altre offerte sul Tenaro c'è una statua in bronzo <  
 del citaredo Arione su un delfino. Erodoto ha raccontato l'av-  
 ventura di Arione e del delfino, nella sua storia della Lidia, come  
 l'ha sentita. Io invece ho visto il delfino di Poroselene contrac-  
 cambiare un ragazzo per avergli salvato la vita, quando, ferito  
 da alcuni pescatori, era stato curato dal fanciullo; ho visto, dun-  
 que, questo delfino obbedire ai suoi richiami e portarlo sul dorso  
 dovunque volesse andare.

25, 8. C'è anche una sorgente sul Tenaro; ora non ha nulla  
 di meraviglioso, ma un tempo, dicono, mostrava i porti e le navi  
 a chi guardasse dentro l'acqua; una donna fu causa del fatto che  
 l'acqua non mostrasse più tutte queste cose: essa vi aveva lavato  
 dentro una veste sudicia.

25, 9. Cenepoli è distante per mare dal capo Tenaro all'incir- <  
 ca quaranta stadi; un tempo portava anch'essa il nome di Tena-  
 ro. Vi si trova un *megaron* di Demetra, e un tempio di Afrodite  
 sul mare, con una statua di pietra in piedi. A trenta stadi vi sono  
 Tiridi, un promontorio del Tenaro, e le rovine della città di Ip-  
 pola, tra cui un santuario di Atena Hippolaitis; un po' più in là ci  
 sono la città e il porto di Messa.

25, 10. Da questo porto ci sono centocinquanta stadi per  
 Etilo. L'eroe da cui la città prese nome era un Argivo di stirpe,  
 figlio di Anfianatte, figlio di Antimaco. A Etilo meritano di esse-  
 re visti il santuario di Sarapide e, nell'*agora*, una statua lignea di  
 Apollo Karneios.

26, 1. Da Etilo a Talame la strada è di circa ottanta stadi. <  
 Lungo la strada, c'è un santuario di Ino con un oracolo. Consul-

46. Herod. I 23 sq.